

Energizer®



**KABELLOSE
SCHNITTMASCHINE **EZ20VELC-
2B**
BENUTZERHANDBUCH**

VORSICHT: Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Gerät

benutzen!

Energizer®

©2022 Energizer. Energizer and certain graphic designs are trademarks of Energizer Brands, LLC and related subsidiaries and are used under license by Builder SAS. All other brand names are trademarks of their respective owners. Neither Builder SAS nor Energizer Brands, LLC is affiliated with the respective owners of their trademarks.

Fangen wir an.

Sie freuen sich schon darauf, sich einzuschalten, also
machen wir es kurz!

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE	5
2. IHR PRODUKT.....	12
3. FUNKTIONSBESCHREIBUNG	13
4. MONTAGE	14
5. BETRIEB.....	16
6. WARTUNG UND LAGERUNG.....	19
7. TECHNISCHE DETAILS	22
8. ENTSORGUNG	23
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	23
10. GARANTIE.....	24
11. PRODUKTVERSAGEN	25
12. GARANTIEAUSSCHLÜSSE	26

1. SICHERHEITSHINWEISE

1.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses)

Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.*
- b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. *Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. **Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.**
- d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.**
- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** *Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.*
- f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.**

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung**

von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- b) Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.*
- c) Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.**
- d) Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab.** *Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel*

die an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs hängen bleibt, kann zu Verletzungen führen.

- e) Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
- f) Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- g) Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.*
- h) Lassen Sie nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit Sie dazu verleitet, selbstgefällig zu werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** *Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
- b) Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** *Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.*
- d) Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.*
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten.** *Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- f) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*
- g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*
- h) Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

5) Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

- a) **Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.*
- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*
- c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** *Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.*
- d) **Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** *Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.*
- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge.** *Beschädigt oder modifiziert*

Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

- f) Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** *Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.*
- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** *Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

6) Dienst

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** *Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** *Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.*

1.2 SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

1) Allgemeine Sicherheitshinweise für Kettensägen:

- a) Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist.** *Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Sägekette keinen Kontakt zu irgendetwas hat. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Kettensägen kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Sägekette verfangen.*
- b) Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff.** *Das Halten der Kettensäge mit einer umgekehrten Handkonfiguration erhöht die Verletzungsgefahr und sollte daher niemals durchgeführt werden.*
- c) Halten Sie die Kettensäge nur an isolierten Griffflächen, da die Sägekette versteckte Leitungen berühren kann.** *Wenn die Sägekette eine stromführende Leitung berührt, können freiliegende Metallteile der Kettensäge unter Spannung stehen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*
- d) Tragen Sie einen Augenschutz.** *Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Angemessene Schutzausrüstung verringert Verletzungen durch umherfliegende Trümmer oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.*
- e) Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht in einem Baum, auf einer Leiter, von einem Dach oder einer anderen instabilen Unterlage.** *Der Betrieb einer Kettensäge auf diese Weise kann zu schweren Verletzungen führen.*
- f) Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einem festen, sicheren und ebenen Untergrund stehen.** *Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.*
- g) Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf die Rückfederung.** *Wenn die Spannung in den Holzfasern nachlässt, kann das gefederte Holzstück den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle geraten lassen.*
- h) Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und Baumstämmen äußerst vorsichtig.** *Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und gegen Sie geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.*
- i) Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff, wobei die Kettensäge ausgeschaltet und vom Körper entfernt sein muss.** *Bringen Sie beim Transport oder bei der Lagerung der Kettensäge immer die Abdeckung der Führungsschiene an. Durch die richtige Handhabung der Kettensäge wird die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der sich bewegenden Sägekette verringert.*

- j) Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und Wechseln von Schiene und Kette. Eine *nicht ordnungsgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder die Gefahr eines Rückschlags erhöhen.***
- k) Nur Holz schneiden. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere Zwecke als vorgesehen. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder anderen Baumaterialien als Holz. Die *Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.***

l) Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, bevor Sie die Risiken kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.

Beim Fällen eines Baumes kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen kommen.

m) Diese Kettensäge ist nicht für das Fällen von Bäumen vorgesehen. Die Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen führen.

2) Ursachen und Vermeidung von Rückschlag durch den Bediener

- Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette beim Schnitt einklemmt.
- Der Kontakt mit der Spitze kann in manchen Fällen zu einer plötzlichen Umkehrreaktion führen, bei der die Führungsstange hochgeschleudert wird.
- und zurück zum Bediener.
- Das Einklemmen der Sägekette an der Oberseite der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zurückschieben.
- in Richtung des Bedieners.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihrer Säge eingebauten Sicherheitsvorrichtungen.
- Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie einige Maßnahmen ergreifen, um Ihre Schneidarbeiten unfall- und verletzungsfrei zu gestalten.
- Rückschlag ist das Ergebnis von unsachgemäßem Gebrauch der Kettensäge und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest im Griff, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen, und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie den Rückstoßkräften widerstehen können. Die Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.

b) Greifen Sie nicht zu weit vor und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe. Dies hilft, unbeabsichtigten Kontakt mit der Spitze zu vermeiden und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen.

c) Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzführungsschienen und Sägeketten.

Ein falscher Austausch von Führungsschienen und Sägeketten kann zum Bruch der Kette und/oder zum Rückschlag führen.

d) Befolgen Sie die Schärf- und Wartungsanweisungen des Herstellers für die Sägekette. Eine Verringerung der Tiefenbegrenzerhöhe kann zu einem erhöhten Rückschlag führen.

3) Allgemeine Sicherheitshinweise für Kettensägen

a) Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie eingeklemmtes Material beseitigen, die Kettensäge lagern oder warten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt ist. Unerwartetes Einschalten der Kettensäge beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.

1.3 ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN

- Erstanwender sollten zumindest das Schneiden von Stämmen auf einem Sägebock oder einer Wiege üben.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe, Schutzhelm, Augenschutz, Gehörschutz und eine Schutzmaske.
- Diese Kettensäge ist nicht zum Fällen von Bäumen geeignet.
- Betreiben Sie die Kettensäge nicht ohne Schmierung. Verwenden Sie ein Schmiermittel zum Schmieren des Sägeblatts. Verwenden Sie nur empfohlene Schmiermittel (lassen Sie sich von Ihrem Händler oder unserem Kundendienst beraten).

1.4 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUBETRIEBENE WERKZEUGE

- 1) Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einlegen.
Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- 2) Laden Sie die Batterien nur in Innenräumen auf, da das Batterieladegerät nur für den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt ist.

Gefahr eines Stromschlags.

- 3) Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- 4) Setzen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum starker Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie ihn nicht auf einer Heizung liegen. Hitze beschädigt den Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- 5) Lassen Sie eine heiße Batterie vor dem Laden abkühlen.
- 6) Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für frische Luft und suchen Sie bei Unwohlsein einen Arzt auf.
- 7) Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- 8) Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für das Ladesystem während des Ladevorgangs liegt zwischen 4°C und 40°C.
- 9) Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Lagerung von Werkzeugen und Batterien liegt zwischen 0°C und 50°C.
- 10) Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung von Werkzeug und Akku liegt zwischen -5°C und 50°C.
- 11) Nehmen Sie den Akku vor der Lagerung aus dem Gerät.
- 12) Aus den Zellen austretender Elektrolyt kann die Haut, Kleidung oder andere Gegenstände, die damit in Berührung kommen, beschädigen. Wenn der Elektrolyt mit der Haut oder der Kleidung in Berührung kommt, waschen Sie sie gründlich mit sauberem Wasser. Wenn der Elektrolyt in die Augen gelangt, reiben Sie die Augen nicht, sondern spülen Sie sie sofort mit reichlich sauberem Wasser, z. B. Leitungswasser, aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- 13) Zerlegen Sie den Akku nicht und nehmen Sie keine Veränderungen an ihm vor, da dies zu Kurzschlüssen zwischen den Zellen oder zwischen der Zelle und ihrer Verkabelung führen kann und das Sicherheitsschutzsystem des Akkus außer Kraft setzt. Dies kann zum Auslaufen des Elektrolyts, zur Überhitzung einer Zelle oder eines Akkus, zum Platzen und zu einem Brand führen.
- 14) Vermeiden Sie das zufällige oder versehentliche Kurzschließen einer Batterie mit metallischen Gegenständen wie Draht, Werkzeugen, Halsketten oder Haarnadeln, da dies einen Kurzschluss verursachen kann, der zu übermäßigem Stromfluss, Auslaufen von Elektrolyt, Erhitzung von Zellen oder Batterien, Bersten und Feuer führt.
- 15) Halten Sie die Batterie von Feuer oder Hitze fern. Das Isoliermaterial schmilzt und das Gasablass- und Schutzsystem wird beschädigt, was zum Auslaufen des Elektrolyts, zum Platzen und möglicherweise zum Brand führt.
- 16) Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt oder nass wird, da er sonst einen Kurzschluss erleiden, überhitzen, rosten oder seine Funktion verlieren kann.
- 17) Setzen Sie die Batterie keinen mechanischen Stößen aus, z. B. durch Fallenlassen, Werfen oder Zerdrücken, da dies zum Auslaufen des Elektrolyts, zur Erhitzung von Zelle und Batterie, zum Platzen und zu Bränden führen kann.
- 18) Vermeiden Sie den direkten Anschluss des Akkus an eine Stromquelle, wie z. B. eine Zigarettenanzünderbuchse oder eine Autobatterie. Dies kann dazu führen, dass zu viel Strom mit hoher Spannung fließt und Elektrolyt ausläuft, eine Zelle oder ein Akku überhitzt, platzt und Feuer fängt.

1.5 SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

1) Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie

beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Ladegeräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Ladegeräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.

2) Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

3) Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das mitgelieferte Ladegerät.

4) Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf.

5) Während des Ladevorgangs müssen die Batterien in einem gut belüfteten Bereich untergebracht werden.

1.6 REDUZIERUNG VON VIBRATIONEN UND LÄRM

Um die Auswirkungen von Lärm- und Vibrationsemissionen zu verringern, sollten Sie die Betriebszeit begrenzen, vibrations- und geräuscharme Betriebsarten verwenden und persönliche Schutzausrüstung tragen.

Beachten Sie die folgenden Punkte, um die Risiken der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren:

- 1) Verwenden Sie das Produkt nur so, wie es nach seiner Konstruktion und dieser Anleitung vorgesehen ist.
- 2) Vergewissern Sie sich, dass das Produkt in gutem Zustand und gut gewartet ist.
- 3) Verwenden Sie die richtigen Anbaugeräte für das Produkt und stellen Sie sicher, dass sie in gutem Zustand sind.
- 4) Halten Sie die Oberfläche der Griffe gut fest.
- 5) Planen Sie Ihren Arbeitsplan so, dass der Einsatz von Werkzeugen mit hohen Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt ist.

1.7 RESIDUELLES RISIKO

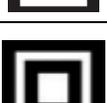
Auch bei ordnungsgemäßem Betrieb und Umgang mit diesem Produkt in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsanforderungen bestehen potenzielle Verletzungs- und Schadensrisiken. Aufgrund seiner Konstruktion und Bauweise kann dieses Werkzeug die folgenden Gefahren aufweisen:

- 1) Stromschlag durch unzureichende Isolierung. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Produkt oder Ihre Hände feucht oder nass sind.
- 2) Gehörschäden bei Arbeiten ohne Gehörschutz.

- 3) Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses durch das Eindringen von Flüssigkeit in das Gehäuse. Tauchen Sie das Produkt und das Zubehör nicht in Wasser ein. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können.
- 4) Gesundheitsschäden durch das Schwingen der Hände und Arme bei längerem Betrieb des Geräts oder wenn das Gerät nicht richtig gehalten oder gewartet wird.

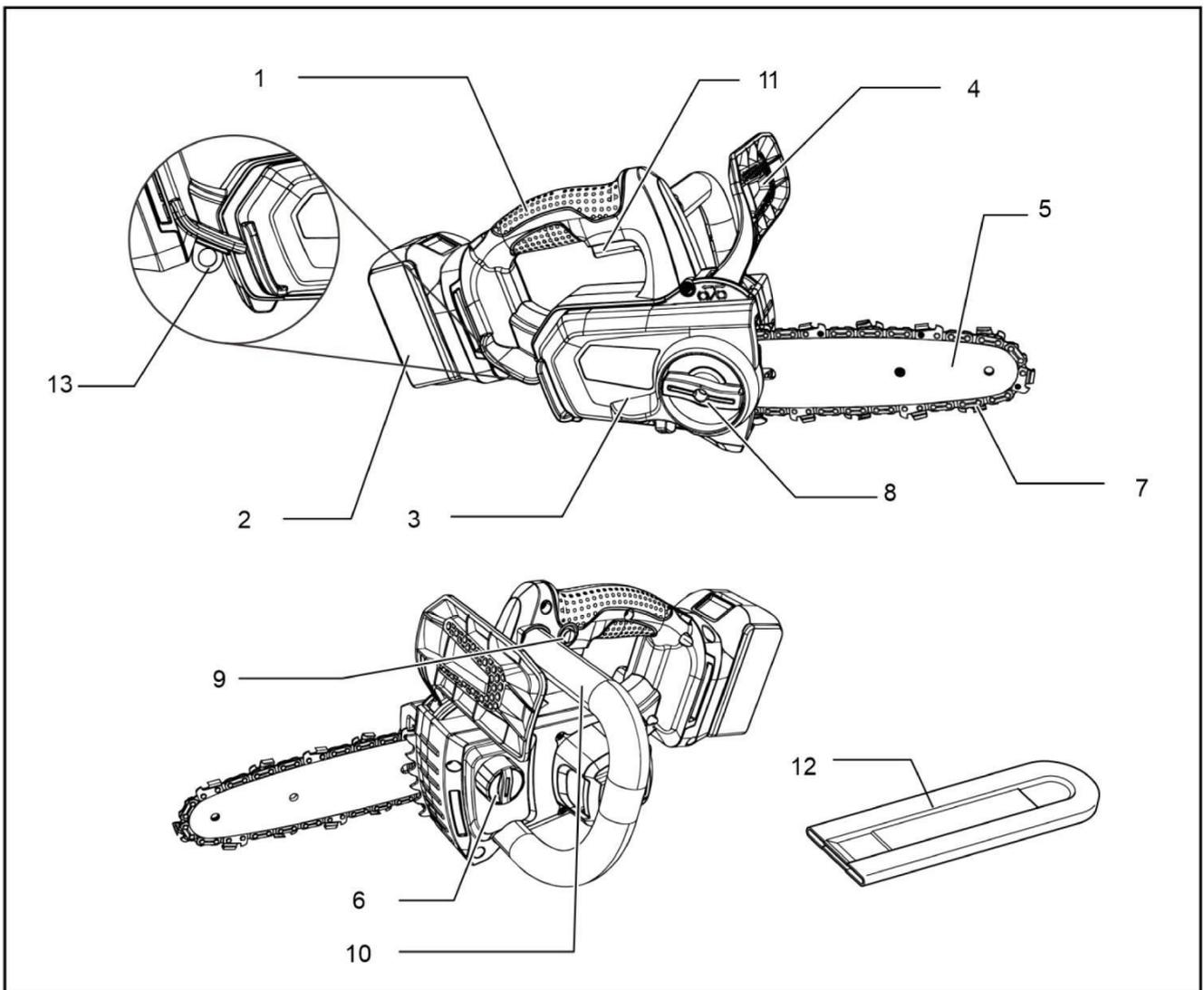
! WARNUNG!

Das Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das unter Umständen die Funktion von aktiven oder passiven medizinischen Implantaten beeinträchtigen kann. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb des Elektrowerkzeugs ihren Arzt und den Hersteller ihres medizinischen Implantats zu konsultieren.

1.8 SYMBOLE	
	Entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
 	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer dieses Handbuch vor der Verwendung des Produkts lesen und verstehen.
	Augen-, Atem- und Gehörschutz tragen.
	Achten Sie auf den Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	Kettensäge immer beidhändig führen.
	Die Kettensäge darf nicht einhändig bedient werden.
	Nicht dem Regen aussetzen.
	Entsorgen Sie alte Geräte nicht mit dem Hausmüll.
	Klasse II, doppelte Isolierung (nur für Ladegerät).
	Setzen Sie die Batterie nicht dem Wasser aus.

	Verbrennen Sie die Batterie nicht.
	Umgebungstemperatur von maximal 40°C, nur für die Batterie.
	Verwenden Sie das Ladegerät nur für den Innenbereich.
	Recycling.
	Sicherung.

2. IHR PRODUKT



- | | | | |
|------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1) Griff oben | 5) Führungsschiene | 9) Ausschaltstaste sperren | 12) Abdeckung der Kette |
| 2) Akku-Patrone | 6) Öltankdeckel | 10) Vorderer Griff | |
| 3) Ritzelabdeckung | 7) Sägekette | 11) Schalterauslöser | |
| 4) Vorderer Handschutz | 8) Knopf | | |

13) Befestigungspu
nkt für
Karabiner oder
Seil

3. FUNKTIONSBESCHREIBUNG

! WARNUNG! Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder die Funktion des Geräts überprüfen.

3.1 WERKZEUG-/BATTERIESCHUTZSYSTEM

Das Gerät ist mit einem Werkzeug-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System unterbricht automatisch die Stromzufuhr zum Motor, um die Lebensdauer des Werkzeugs und des Akkus zu verlängern. Das Gerät schaltet sich während des Betriebs automatisch ab, wenn das Gerät oder der Akku einer der folgenden Bedingungen ausgesetzt ist.

1) Überlastungsschutz

Das Werkzeug wird so betrieben, dass es einen ungewöhnlich hohen Strom zieht.

Lassen Sie in diesem Fall den Auslöseschalter am Gerät los und stoppen Sie die Anwendung, die zur Überlastung des Geräts geführt hat. Ziehen Sie dann den Auslöseschalter erneut, um neu zu starten.

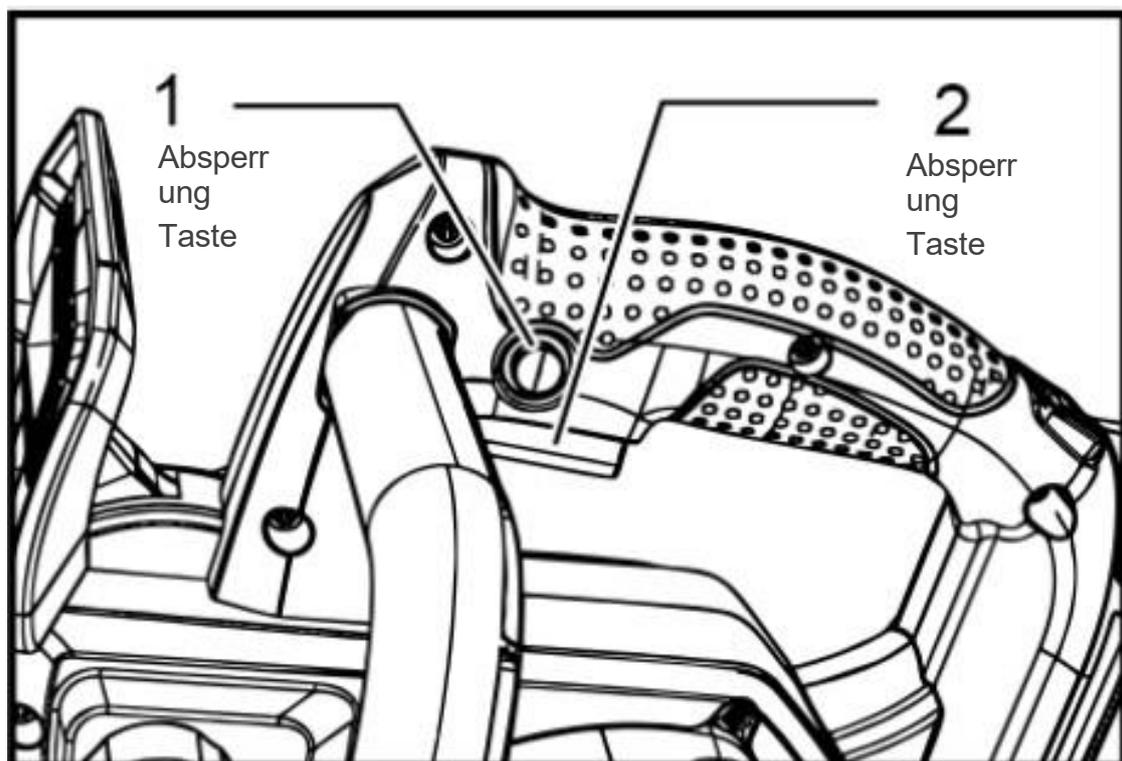
Wenn das Gerät nicht anspringt, ist der Akku überhitzt. Lassen Sie in diesem Fall den Akku abkühlen, bevor Sie den Auslöseschalter erneut betätigen.

2) Niedrige Batteriespannung

Die verbleibende Akkukapazität ist zu gering und das Gerät lässt sich nicht mehr bedienen. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku heraus und laden Sie ihn auf.

3) Aktion wechseln

! WARNUNG! Bevor Sie den Akku in das Gerät einlegen, überprüfen Sie immer, ob der Auslöser des Schalters richtig betätigt wird und in die Position "AUS" zurückkehrt oder nicht, wenn er losgelassen wird.



Um zu verhindern, dass der Auslöser des Schalters versehentlich betätigt wird, ist eine Sperrtaste vorhanden.

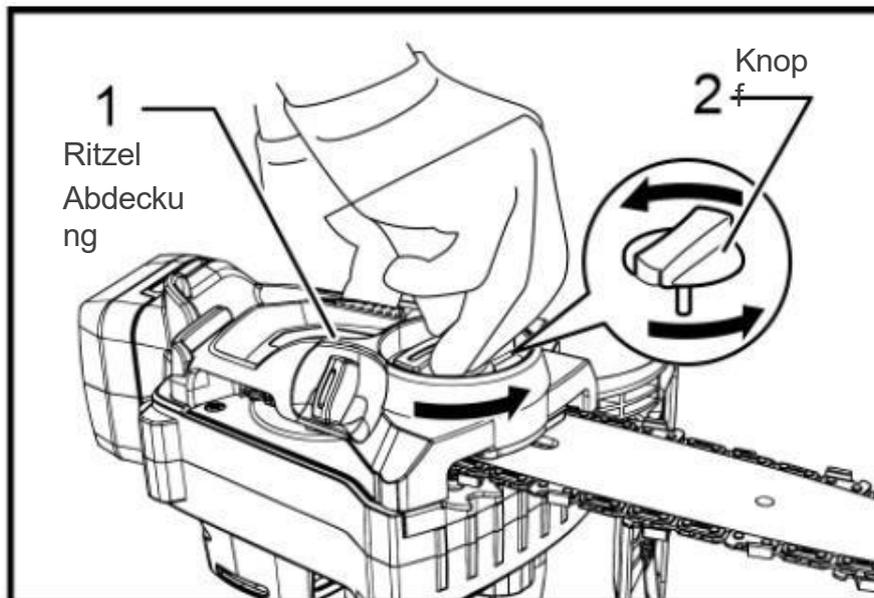
Um das Gerät zu starten, drücken Sie den Sperrknopf und ziehen Sie den Abzug des Schalters. Lassen Sie den Schalterausröser los, um anzuhalten.

4. MONTAGE

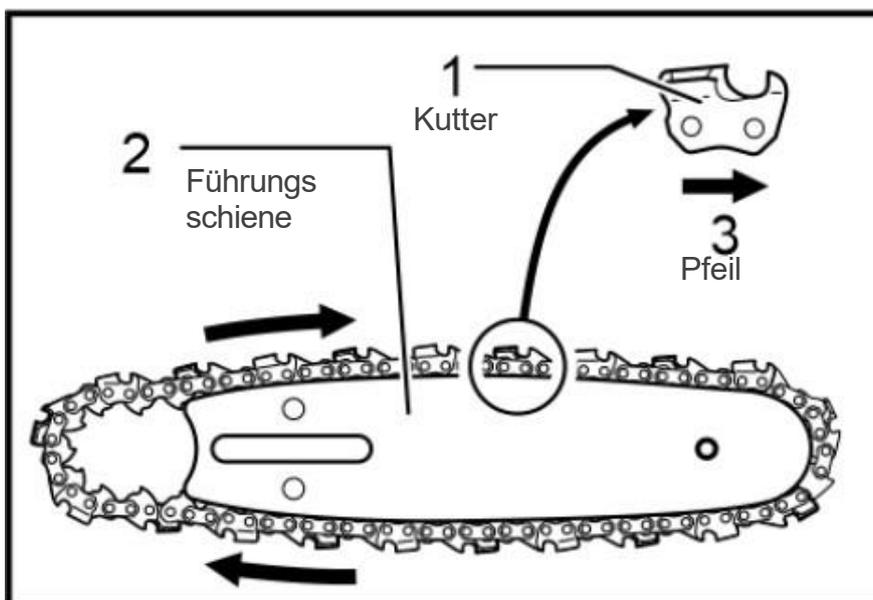
! WARNUNG! Vergewissern Sie sich immer, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie das Werkzeug zusammenbauen.

4.1 ANBRINGEN ODER ENTFERNEN DER SÄGEKETTE

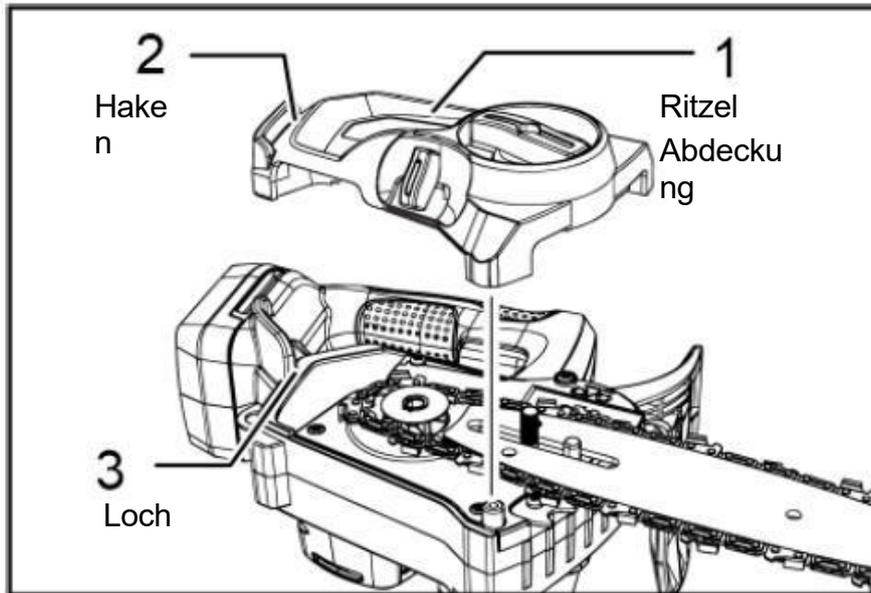
! WARNUNG! Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie die Sägekette montieren oder entfernen.



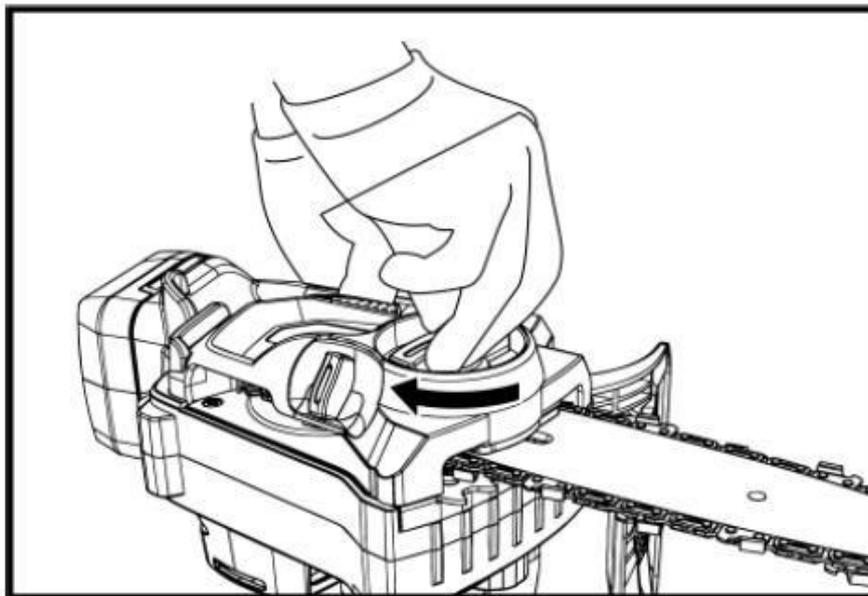
- Lösen Sie die Schraube, indem Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich die Ritzelabdeckung abnimmt.
- Entfernen Sie die Ritzelabdeckung.
- Entfernen Sie die Sägekette und die Führungsschiene vom Werkzeug.



- Setzen Sie ein Ende der Sägekette oben auf der Führungsschiene ein.
- Montieren Sie jetzt die Sägekette wie in der Abbildung oben gezeigt, da sie sich in Pfeilrichtung dreht.

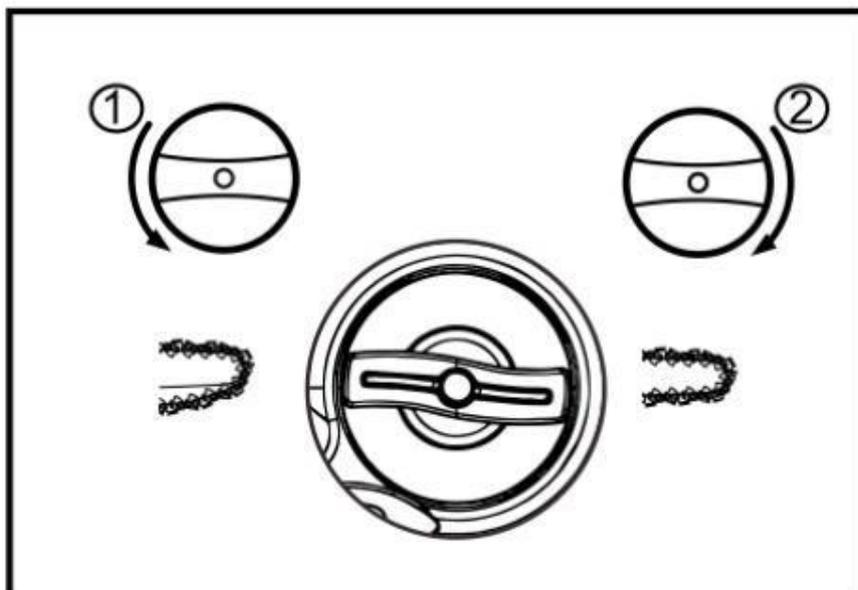


- Stecken Sie den Haken der Ritzelabdeckung in das Loch und setzen Sie dann die Ritzelabdeckung auf das Werkzeug.

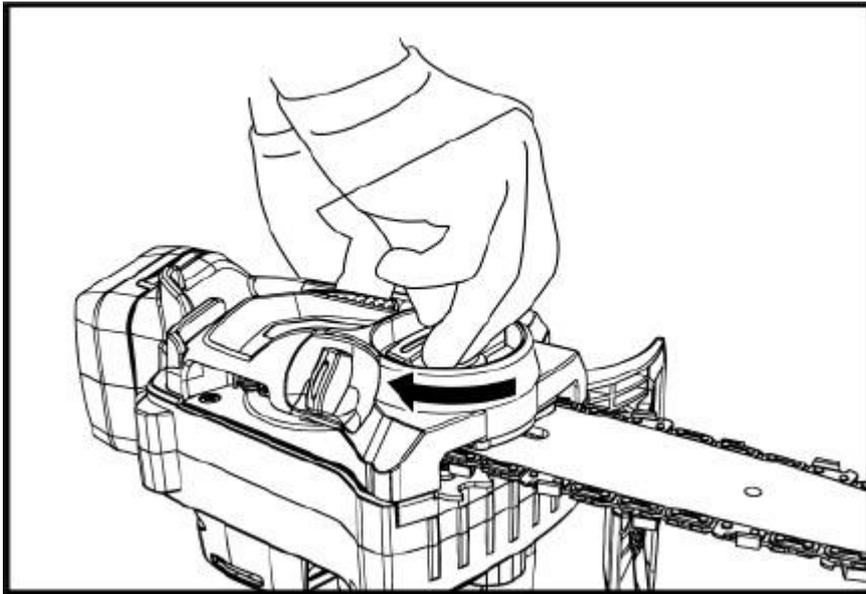


- Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Schraube fest anzuziehen.

4.2 EINSTELLEN DER SÄGEKETTENSpannung



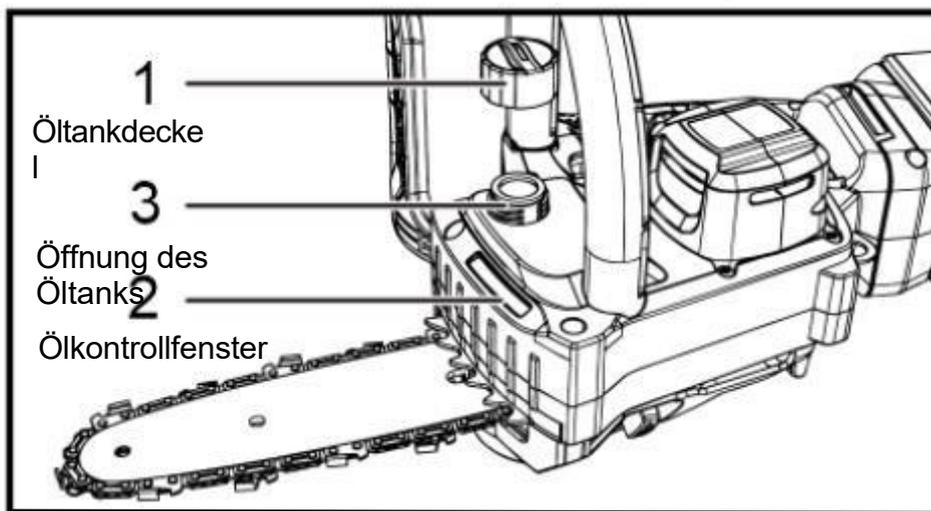
- Durch leichtes Lösen der Schraube lässt sich die Spannung der Sägekette einstellen. Ziehen Sie die Schraube nach dem Einstellen wieder fest an.



5. BETRIEB

5.1 SCHMIERUNG

- Die Sägekette wird automatisch geschmiert, wenn das Gerät in Betrieb ist. Überprüfen Sie regelmäßig die verbleibende Ölmenge im Öltank.
- Kontrollieren Sie die verbleibende Ölmenge im Öltank durch das Ölkontrollfenster.
- Zum Nachfüllen des Tanks nehmen Sie den Deckel von der Öltanköffnung ab. Das Fassungsvermögen des Öltanks beträgt 120 ml.
- Schrauben Sie nach dem Nachfüllen des Tanks immer den mitgelieferten Öltankdeckel auf die



Kettensäge.

! WARNUNG!

- Wenn Sie die Kettensäge zum ersten Mal mit Kettenöl befüllen oder den Tank nach einer vollständigen Entleerung wieder auffüllen, füllen Sie das Öl bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein. Die Ölabgabe kann sonst beeinträchtigt werden.
- Verwenden Sie niemals Öl einschließlich Staub und Partikel oder flüchtiges Öl.
- Verwenden Sie beim Beschneiden von Bäumen pflanzliches Öl. Mineralöl kann den Bäumen schaden.
- Setzen Sie die Kettensäge beim Beschneiden von Bäumen niemals mit Gewalt ein.
- Vergewissern Sie sich vor dem Ausschneiden, dass der mitgelieferte Öltankdeckel festgeschraubt ist.

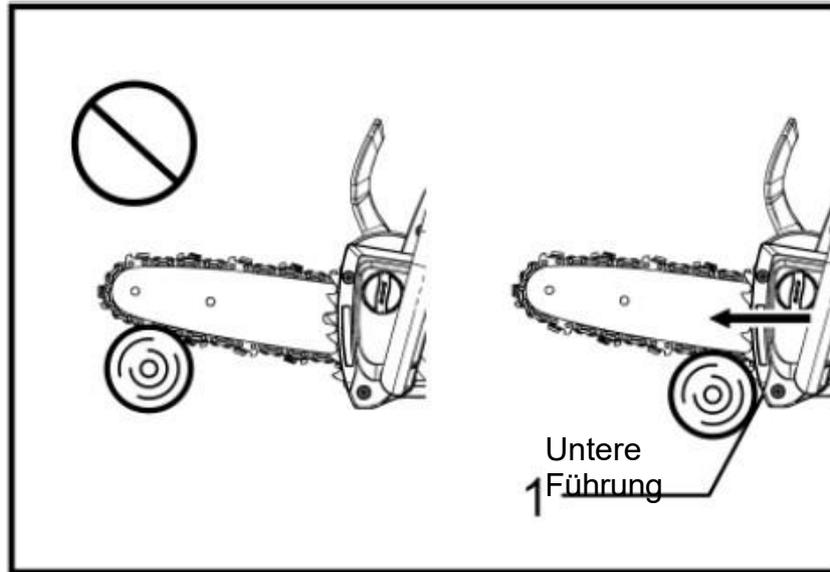
- Halten Sie die Kettensäge vom Baum weg. Starten Sie sie und warten Sie, bis die Sägekette ausreichend geschmiert ist.

- Bringen Sie die Spitzenführung/untere Führung vor dem Einschalten in Kontakt mit dem zu schneidenden Ast. Wenn Sie schneiden, ohne dass die Spitzenführung/untere Führung mit dem Ast in Berührung kommt, kann die Führungsschiene wackeln, was zu Verletzungen des Bedieners führen kann.
- Sägen Sie das zu schneidende Holz, indem Sie es einfach nach unten bewegen.

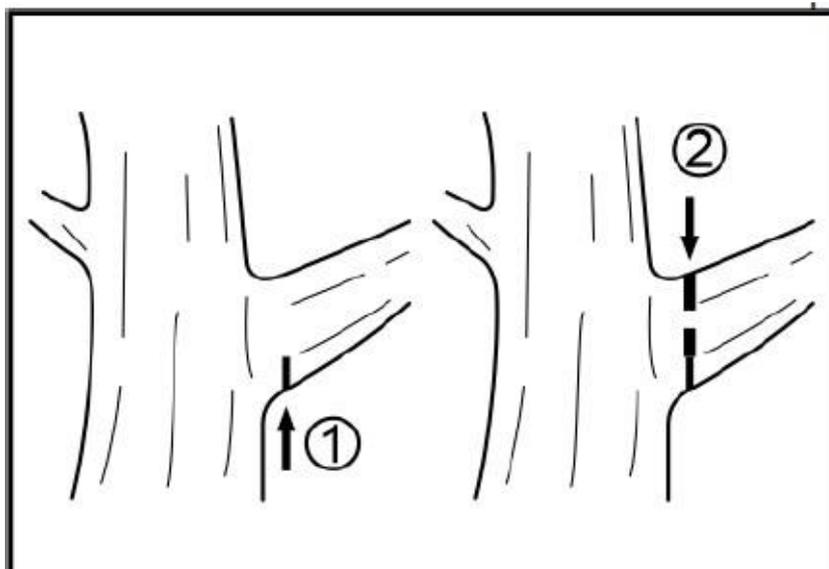
5.2 BÄUME SCHNEIDEN

! WARNUNG!

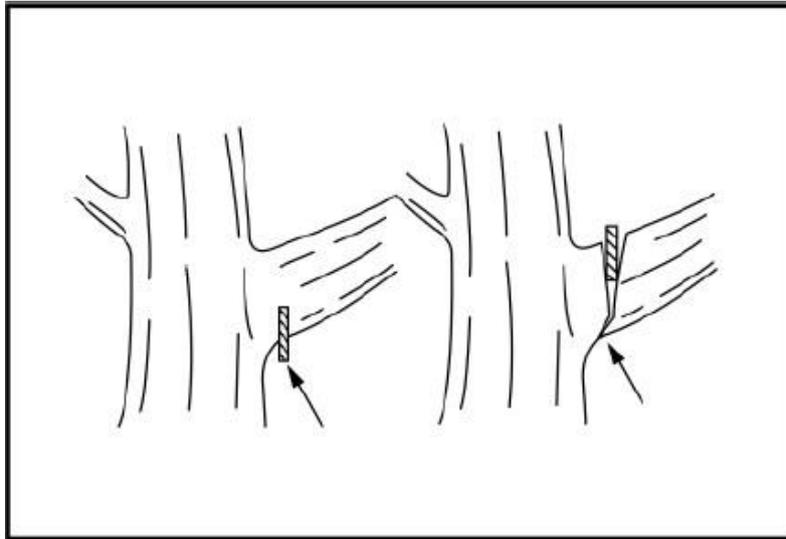
- Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn der Motor in Betrieb ist.
- Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest, wenn der Motor läuft.
- Greifen Sie nicht zu weit vor. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.



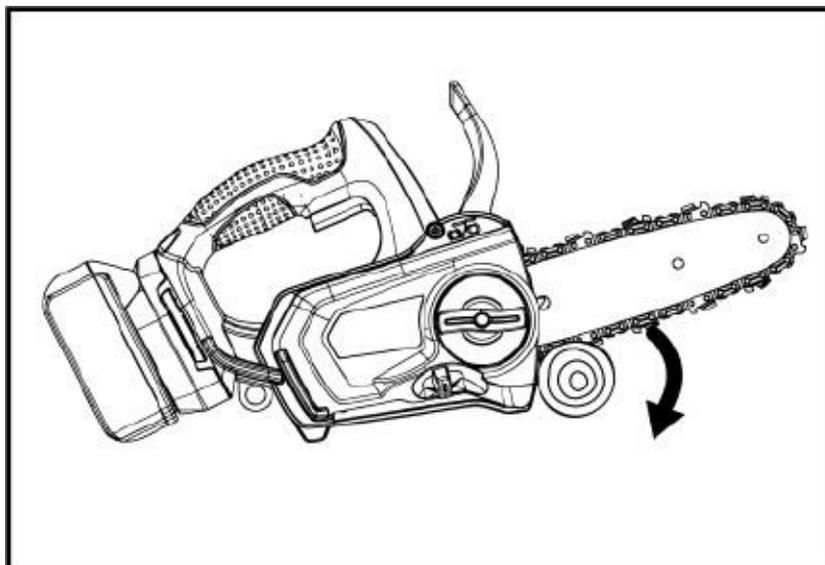
- Bringen Sie die untere Führung vor dem Einschalten mit dem zu schneidenden Ast in Berührung, denn wenn Sie die untere Führung nicht mit dem Ast in Berührung bringen, kann der Führungsholm ins Taumeln geraten, was zu Verletzungen des Bedieners führen kann.
- Wenn Sie dicke Äste schneiden, machen Sie zuerst einen flachen Unterschnitt und dann den letzten Schnitt von oben.



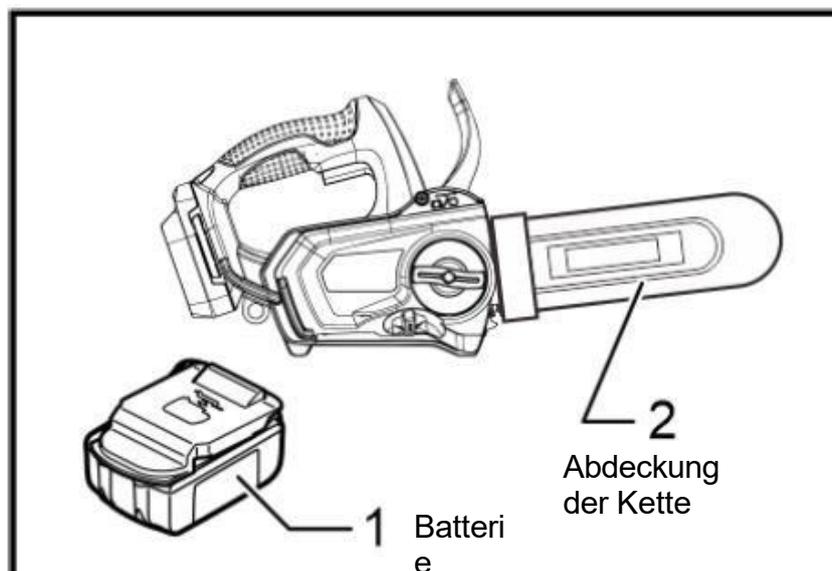
- Wenn Sie versuchen, dicke Äste von unten abzuschneiden, kann sich der Ast schließen und die Sägekette im Schnitt einklemmen.
- Wenn Sie versuchen, dicke Äste von oben abzuschneiden, ohne einen flachen Unterschnitt zu machen, kann der Ast splintern.



- Wenn Sie das Holz nicht mit einem einzigen Schlag durchschneiden können: Mit leichtem Druck auf den Griff sägen Sie weiter und ziehen die Kettensäge ein wenig zurück; dann setzen Sie den Dorn etwas tiefer an und beenden den Schnitt durch Anheben des Griffs.



5.3 TRAGEWERKZEUG



Nehmen Sie immer die Batteriekassette aus dem Gerät und legen Sie die Führungsschiene in die Scheide, bevor Sie das Gerät tragen. Decken Sie auch die Batteriepatrone mit der Batterieabdeckung ab.

6. WARTUNG UND LAGERUNG

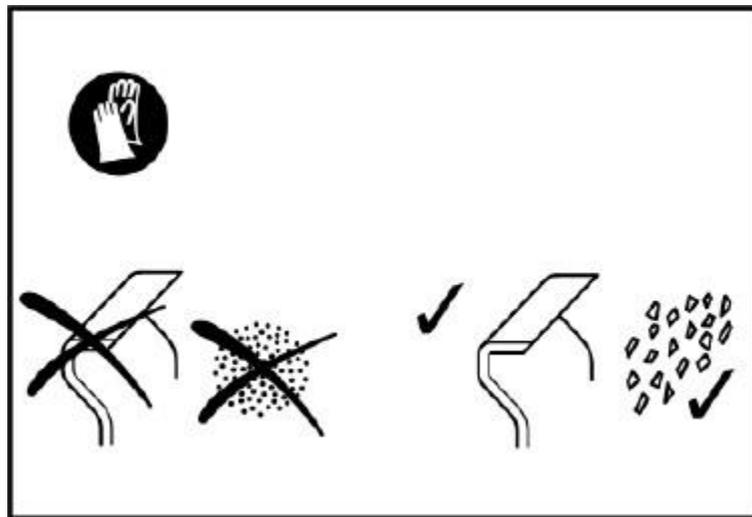
6.1 WARTUNG

! WARNUNG!

- Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und die Batteriekassette entfernt ist, bevor Sie versuchen, Inspektionen oder Wartungsarbeiten durchzuführen.
- Immer tragen Handschuhe wenn Inspektions- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

1) Schärfen der Sägekette

! WARNUNG! Nehmen Sie immer den Akku heraus und tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Sägekette durchführen.

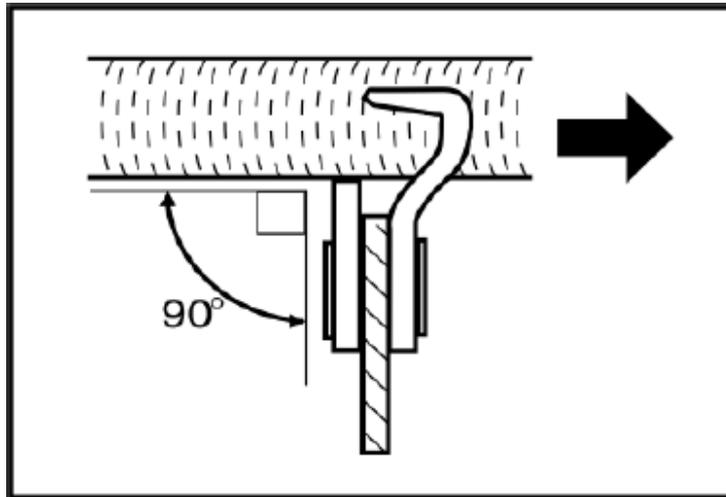


- Mehliges Sägespäne entstehen, wenn feuchtes Holz geschnitten wird;
- Die Kette dringt selbst bei starkem Druck nur schwer in das Holz ein;
- Die Schneide ist offensichtlich beschädigt;
- Die Säge zieht nach links oder rechts im Holz. Der Grund für dieses Verhalten ist eine ungleichmäßige Schärfung der Sägekette oder eine Beschädigung auf nur einer Seite.

Schärfen Sie die Sägekette häufig, aber entfernen Sie jedes Mal nur ein wenig Material. Für das routinemäßige Nachschärfen genügen in der Regel zwei bis drei Hiebe mit einer Feile. Wenn die Sägekette mehrmals nachgeschärft wurde, lassen Sie sie in einer Fachwerkstatt schärfen.

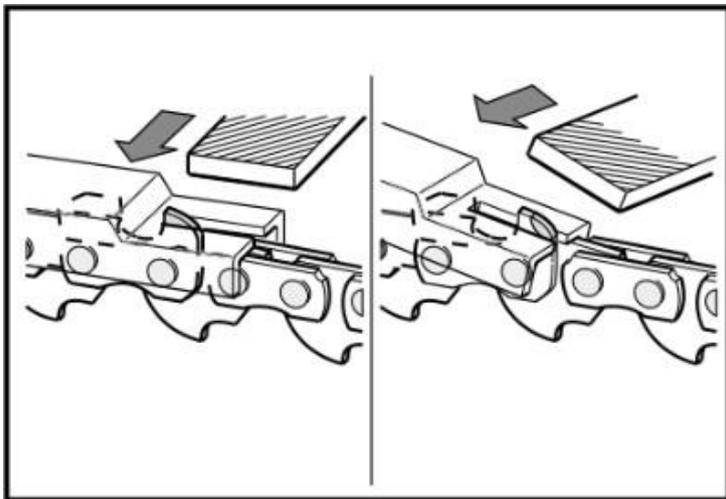
2) Datei und Dateiführung

- Verwenden Sie eine spezielle Rundfeile für Sägeketten mit einem Durchmesser von 4 mm, um die Kette zu schärfen. Normale Rundfeilen sind nicht geeignet.
- Die Feile sollte nur beim Vorwärtshub in das Material eingreifen. Heben Sie die Feile beim Rückhub vom Material ab.
- Schärfen Sie zuerst das kürzeste Messer. Die Länge dieses Messers ist dann das Schärfmaß für alle anderen Messer an der Sägekette.
- Führen Sie die Datei wie in der Abbildung gezeigt.
- Die Feile lässt sich leichter führen, wenn ein Feilenhalter (Zubehör) verwendet wird. Der Feilenhalter hat Markierungen für den richtigen Schärfwinkel von 30° (die Markierungen parallel zur Sägekette ausrichten) und begrenzt die Eindringtiefe (auf 4/5 des Feilendurchmessers).



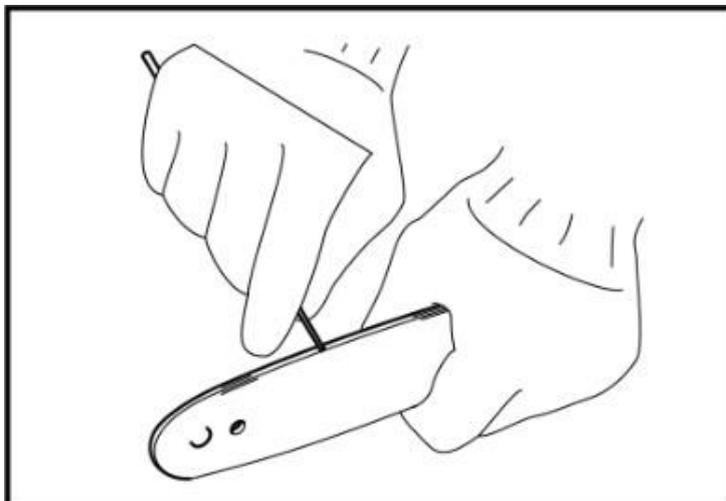
Führen Sie die Datei wie in der Abbildung gezeigt.

- Prüfen Sie nach dem Schärfen der Kette die Höhe des Tiefenbegrenzers mit dem Kettenbegrenzungswerkzeug (Sonderzubehör).



- Entfernen Sie überstehendes Material, auch wenn es noch so klein ist, mit einer speziellen Flachfeile (optionales Zubehör).
- Runden Sie die Vorderseite des Tiefenmessers wieder ab.
- Waschen Sie Staub und Partikel von der Sägekette ab, nachdem Sie die Höhe des Tiefenbegrenzers eingestellt haben.

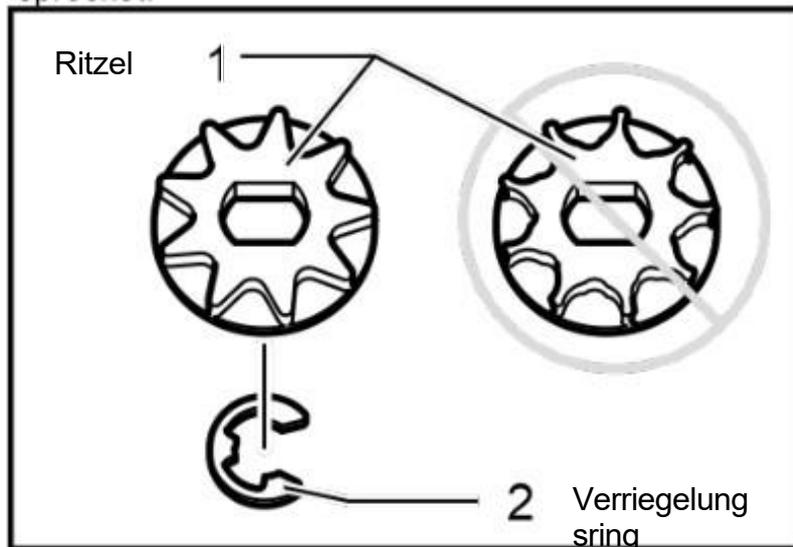
3) Reinigung der Führungsschiene



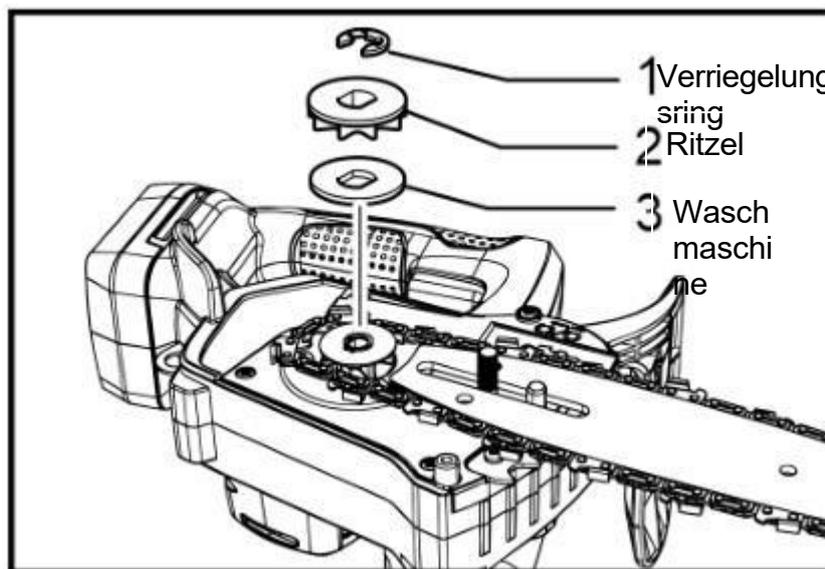
Späne und Sägemehl sammeln sich in der Führungsschienennut an, verstopfen sie und beeinträchtigen den Ölfluss. Reinigen Sie die Späne und das Sägemehl immer, wenn Sie die Sägekette schärfen oder auswechseln.

4) Auswechseln des Kettenrads

Bevor Sie eine neue Sägekette montieren, überprüfen Sie den Zustand des Kettenrads.



! WARNUNG! Ein verschlissenes Kettenrad kann eine neue Sägekette beschädigen. Lassen Sie das Kettenrad in diesem Fall austauschen. Das Ritzel muss so montiert werden, dass es immer wie in der Abbildung gezeigt zeigt.



Setzen Sie beim Austausch des Ritzels immer einen neuen Sicherungsring ein.

6.2 LAGERUNG

Reinigen Sie das Werkzeug vor der Lagerung. Entfernen Sie Späne und Sägemehl aus dem Werkzeug, nachdem Sie die Kettenradabdeckung entfernt haben.

Lassen Sie das Gerät nach der Reinigung ohne Last laufen, um die Sägekette und die Führungsschiene zu schmieren. Decken Sie die Führungsschiene mit der Scheide ab.

Entfernen Sie das Öl aus dem Öltank, um ihn zu entleeren, und stellen Sie die Kettensäge mit dem Tankdeckel nach oben ab.

6.3 OPTIONALES ZUBEHÖR

! WARNUNG! Die folgenden Zubehörteile oder Anbaugeräte werden für die Verwendung mit Ihrem Werkzeug empfohlen

die in diesem Handbuch angegeben sind. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Anbaugeräte kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen. Verwenden Sie Zubehör oder Anbaugeräte nur für den angegebenen Zweck.

Wenn Sie Hilfe für weitere Details zu diesem Zubehör benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihr lokales Service Center.

- Sägekette
- Führungsschiene
- Abdeckung der Führungsschiene
- Datei
- Werkzeugtasche

 **WARNUNG!**

Wenn Sie eine Führungsschiene mit einer anderen Länge als der Standard-Führungsschiene kaufen, müssen Sie auch eine passende Führungsschienenabdeckung dazu kaufen. Sie muss auf die Führungsschiene der Kettensäge passen und diese vollständig abdecken.

7. TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	20V d.c.
Typ des Motors	Bürstenlos
Schneidekapazität	170 mm
Kettengeschwindigkeit	7m/s
Öltank	120 ml
Typ der Führungsschiene	AP08-33-507P (8")
Kettensäge Typ	3/8LP-33 (8")
Akku-Typ	EZB4A, 20V d.c. 4.0Ah, Lithium-Ionen
Typ des Ladegeräts	EZCR20V-1, Ladegerät mit VDE-Stecker Eingang 220-240V~ 50-60Hz, 65W Ausgang 21V d.c., 2,5A
Schalldruckpegel	Max. LpA =84,4 dB(A), K= 3
dB(A) Schalleistungspegel	Max. LwA =95,4 dB(A), K= 3
dB(A) Schalleistungsgarantie	98dB(A)
Vibrationen Ah,AG	Max. ah,AG =4.7 m/s ² , K=1,5 m/s ²

INFORMATIONEN

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde nach einer genormten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

 **WARNUNG!**

- Die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs von dem angegebenen Gesamtwert abweichen.
- Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und in denen es im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).
- Tragen Sie einen Gehörschutz.

8. ENTSORGUNG

Elektrogeräte sollten nicht zusammen mit Haushaltsgeräten entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroprodukte getrennt gesammelt und an dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.



BATTERIE-PAKET



Li-ion

Dieses Produkt enthält Li-Ion. Um die natürlichen Ressourcen zu schonen, recyceln oder entsorgen Sie die Batterien bitte ordnungsgemäß. Örtliche, staatliche oder bundesstaatliche Gesetze können die Entsorgung von Li-Ionen-Batterien im normalen Müll verbieten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde, um Informationen über verfügbare Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten zu erhalten.

9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Frankreich, erklärt,

dass das Produkt: **Kabellose SCHNEIDEMASCHINE**

Handelsmarke:

ENERGIZER Modell:

EZ20VELC-2B

Seriennummer: 20220513861-20220514212

mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien übereinstimmt, basierend auf der Anwendung der harmonisierten europäischen Normen. Jede nicht genehmigte Änderung des Geräts macht diese Erklärung ungültig. Europäische Richtlinien (einschließlich, falls zutreffend, ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung); Rohs-Richtlinie 2011/65/EU + (EU) 2015/863

2014/30/EU; 2006/42/EC

Niederspannungsrichtlinie

2014/35/UE Europäische

harmonisierte Normen EN

62841-1: 2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

Cugnaux, 23/03/2022

Philippe MARIE / PDG

Verantwortlich für das technische Dossier: Herr Olivier Patriarca

10. GARANTIE

Energizer[®]

GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normale Abnutzung und Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die vom Vertragshändler als defekt erkannten Teile zu ersetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder für daraus resultierende Schäden.

Die Garantie deckt keine Pannen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- unzureichende Wartung.
- anormale Montage, Einstellung oder Bedienung des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Versand- und Verpackungskosten.
- die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Infolgedessen kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung der vorhergehenden Eigenschaft erkannt wird.

LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, den Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung finden. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne ihn erlischt der Garantieanspruch. Um Ihnen mit Ihrem Produkt zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Sie müssen ein "Ticket" über die Webplattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie ein Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie folgende Unterlagen bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschildes (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z. B. abgebrochene Stifte am Transformatorstecker).



11. PRODUKTAUSFALL

WAS IST ZU TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
 - b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- Gehen Sie mit der kompletten Maschine und dem Kassenbon oder der Rechnung zum Geschäft.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- c) Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: <https://services.swap-europe.com> Bei der Erstellung des Anfrage bei SWAP-Europe, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Typenschildes (Seriennummer) beifügen.
- d) Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie das Gerät abliefern.

Begeben Sie sich mit der kompletten Maschine, zusammen mit der Kaufrechnung und dem Stationsblatt, das Sie nach Ausfüllen des Serviceantrags auf der SWAP-Europe-Website herunterladen können, zur Reparaturstation.

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

Reparaturen werden von zugelassenen Motorenherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Bei Fragen zu unserem Kundendienst können Sie eine Anfrage auf unserer Website <https://services.swap-europe.com> stellen.

Unsere Hotline bleibt erreichbar unter +33 (9) 70 75 30 30.



12. GARANTIEAUSSCHLÜSSE

DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Vergaser.
- Regelmäßige und Standard-Wartungsereignisse.
- Veränderungen und Demontagen, die unmittelbar zum Erlöschen der Garantie führen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt oder verändert wurde oder zurückgezogen.
- Ersatz von Verbrauchsmaterial.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen infolge von Stößen oder Vorsprüngen.
- Aufschlüsselung des Zubehörs.
- Defekte und ihre Folgen, die auf eine äußere Ursache zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneiden von Bauteilen und Schäden, die durch das Lösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann und ganz allgemein die Kosten im Zusammenhang mit der Immobilisierung des Produkts.
- Die Kosten für ein Zweitgutachten, das von einem Dritten im Anschluss an einen Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturwerkstatt erstellt wird
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder eine Beschädigung aufweist, die nicht sofort gemeldet und/oder mit den Diensten von SWAP-Europe repariert wurde.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung*.
- Markteinführungen über 90 Tage hinaus.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung von nicht konformen Kraftstoffen oder Schmiermitteln.

* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von 48 Tagen nach der Ankunft bei der Spedition gemeldet werden.

Stunden nach Feststellung per Einschreiben mit Rückschein. Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrer Kündigung, eine nicht erschöpfende Liste.

Achtung! Alle Bestellungen müssen im Beisein des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller, müssen Sie einfach die Lieferung ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

Zur Erinnerung: Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 72 Stunden nicht aus.

Informationen: Thermogeräte müssen jede Saison eingewintert werden (Service auf der SWAP-Europe-Website verfügbar). Die Batterien müssen vor dem Einlagern aufgeladen werden.

Energizer®